

INVITATION

The non-profit association "Friends of Paros" is conducting a survey of people who visited Paros in 2013, in cooperation with the island's hoteliers and rented rooms associations and the tourism committee of the municipality of Paros.

You are invited to complete our questionnaire online now or after your stay in Paros, by visiting:

www.friendsofparos.com/survey

Alternatively, you can complete the questionnaire below by hand, place it in the envelope provided, and leave it in your hotel reception for collection.

The aim of the survey is to find out what visitors like most and what improvements they would like to see in order to make future visits worthwhile and perfectly enjoyable. Participants will be able to enter a draw for a free holiday.

Thank you for your cooperation



"Friends of Paros"

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Η μη κερδοσκοπική οργάνωση «Φίλοι της Πάρου» οργανώνει έρευνα τουρισμού σε συνεργασία με τους συλλόγους ξενοδόχων και ενοικιαζομένων δωματίων και την επιτροπή τουρισμού του Δήμου Παρίων.

Σας καλούμε να συμπληρώσετε το ερωτηματολόγιο της έρευνας στο διαδίκτυο κατά τη διάρκεια ή μετά τη διαμονή σας στην Πάρο. Θα το βρείτε στο:

www.friendsofparos.com/ereyna

Εναλλακτικά, μπορείτε να συμπληρώσετε το παρακάτω έντυπο ερωτηματολόγιο, να το βάλετε στον σχετικό φάκελλο και να το δώσετε στη reception για να το παραλάβουμε. Ο στόχος της έρευνας είναι να μάθουμε τις προτιμήσεις των επισκεπτών και τι πρέπει να βελτιωθεί στο νησί για να απολαύσουν όσο γίνεται καλύτερα τις διακοπές τους. Συμπληρώνοντας το ερωτηματολόγιο μπορείτε να πάρετε μέρος σε κλήρωση για δωρεάν διακοπές στην Πάρο.

Σας ευχαριστούμε



«Φίλοι της Πάρου»

Name of hotel or guesthouse - Όνομα ξενοδοχείου ή ενοικ. δωματίων:			
Timing of your stay · Περίοδος διαμονής:	<input type="radio"/> Before 15/7· Πριν από 15/7	<input type="radio"/> 16/7-20/8	<input type="radio"/> After 20/8· Μετά από 20/8

1. How long was your stay in Paros? Πόσο καιρό μείνατε στην Πάρο;

- 1-4 nights / διανυκτερεύσεις
- 5-7 nights / διανυκτερεύσεις
- 8-10 nights / διανυκτερεύσεις
- 11-13 nights / διανυκτερεύσεις
- 14 or more nights / 14 ή παραπάνω διανυκτερεύσεις

2. What was the total number of people in your party/group? / Πόσα άτομα ήταν στην παρέα/γκρουπ σας;

- 1-2
- 3-4
- more than 4 / περισσότερα από 4

3. Did your party/group include any children under 18 years old? / Είχατε παιδιά κάτω των 18 ετών στην παρέα/γκρουπ σας;

- YES / ΝΑΙ
- NO / ΟΧΙ

4. Which country is your permanent place of residence? / Σε ποιά χώρα (νομό) διαμένετε μόνιμα;

If you live outside Greece:

5/6A. How did you travel to Paros?

- By plane to Athens, then plane to Paros
- By plane to Athens, then boat to Paros
- By plane to Mykonos or Santorini, then boat to Paros
- By car/motorbike, including ferry

An μένετε μόνιμα στην Ελλάδα:

5/6B. Πώς ταξιδέψατε στην Πάρο;

- Με πλοίο (με αυτοκίνητο/μοτοσικλέτα)
- Με πλοίο (χωρίς αυτοκίνητο/μοτοσικλέτα)
- Αεροπορικώς

7. Did you stay overnight in other areas in Greece as part of this holiday? / Μείνατε για μέρος των διακοπών σας και αλλού στην Ελλάδα;

- YES, in Athens / ΝΑΙ, στην Αθήνα
- YES, in other Aegean islands / ΝΑΙ, σε άλλα νησιά του Αιγαίου
- YES, in other areas / ΝΑΙ, σε άλλα μέρη
- NO, only in Paros / ΟΧΙ, μόνο στην Πάρο

8. Did you book your travel and accommodation as a "package holiday"? / Κλείσατε τις διακοπές σας σαν "πακέτο διακοπών";

- YES / ΝΑΙ [go to Q10 / συνέχεια στην ερώτηση 10]
- NO / ΟΧΙ

9. How did you book your accommodation (hotel, rooms, apartment)? / Πώς κλείσατε το ξενοδοχείο ή κατάλυμα;

- Through the internet / Μέσω ιντερνέτ
- Through a travel agency / Μέσω πρακτορείου
- By email or phone / Με μέιλ ή στο τηλέφωνο
- In person in Paros / Αυτοπροσώπως στην Πάρο

10. How many times have you visited Paros? / Πόσες φορές έχετε επισκεφθεί την Πάρο;

- This was the 1st visit / Ήταν η 1η επίσκεψη
- This was the 2nd visit / Ήταν η 2η επίσκεψη
- Have been to Paros 3 or more times before / Έχετε επισκεφθεί την Πάρο πάνω από 2 φορές

11. What influence your decision to visit Paros? / Τι σας έκανε να διαλέξετε για διακοπές την Πάρο;

- Friends' recommendation / Σύσταση φίλων
- Printed or TV advert / Διαφήμιση στον τύπο ή στην τηλεόραση
- Website(s) / Ιστοσελίδα(ες)
- Social Media / Booking Engine
- Your previous visit(s) to Paros / Οι προηγούμενες επισκέψεις σας στην Πάρο
- Other (please specify below) / Μπορείτε να προσθέσετε και άλλους λόγους:

12. Which of the following characteristics helped you in your decision to visit Paros? / Ποιά από τα παρακάτω χαρακτηριστικά επηρέασαν την απόφασή σας;

- Charming traditional villages / Οι παραδοσιακοί οικισμοί
- Beautiful countryside / Το όμορφο φυσικό περιβάλλον
- Sandy beaches / Οι ωραίες παραλίες
- Hospitality of local people / Η παριανή φιλοξενία
- Quality of services / Η ποιότητα υπηρεσιών
- Night life / Η νυχτερινή ζωή
- Archaeological sites / Η αρχαιολογική κληρονομιά
- Arts, crafts & local cultural events / Οι τέχνες και οι πολιτιστικές δραστηριότητες
- The general ambience and "mood" / Η ατμόσφαιρα και το «μουντ» της Πάρου
- Other (please specify below) / Μπορείτε να προσθέσετε και άλλα χαρακτηριστικά:

13. During your stay in Paros, did you use or visit any of the following and how would you rate your experience? / Κατά την παραμονή σας ποιά από τα παρακάτω χρησιμοποιήσατε ή επισκεφθήκατε και πως τα βαθμολογείτε;

	Excellent / Εξαιρετικό	Good / Καλό	Acceptable/ Ανεκτό	Poor / Κακό	Not used / Δεν χρησιμοποιήσα
Buses, taxis / Λεωφορεία, ταξί	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Car, motorbike, bike rental / Ενοικίαση αυτοκινήτου, μοτοσικλέτας, κλπ	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Shops to buy food & holiday essentials / Μαγαζιά για τα απαραίτητα των διακοπών	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Beaches / Παραλίες	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Discos	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Concerts, art exhibitions / Συναυλίες, εκθέσεις	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Traditional villages, footpaths, walks / Παραδοσιακοί οικισμοί, περίπατοι	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Local museums / Τοπικά μουσεία	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Archaeological sites, historic churches / Αρχαιολογικοί χώροι, ιστορικές εκκλησίες	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

14. How would you rate your travel to Paros, the accommodation and food? / Πώς βαθμολογείτε το ταξίδι σας στην Πάρο, το κατάλυμα και το φαγητό;

	Excellent / Εξαιρετικό	Good / Καλό	Acceptable/ Ανεκτό	Unsatisfactory/ Μη ικανοποιητικό
Travelling time & convenience / Την διάρκεια και βολή του ταξιδιού	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cost of travel / Το κόστος του ταξιδιού	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Standard of accommodation / Τους χώρους και εξοπλισμό του καταλύματος	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cost of accommodation / Το κόστος του καταλύματος	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Quality & choice of food / Την ποιότητα και επιλογή του φαγητού	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cost of food / Το κόστος του φαγητού	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Quality of service / Την εξυπηρέτηση σε εστιατόρια, ξενοδοχεία, κλπ	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

15. What was your daily room (or apartment) rate? / Ποιά ήταν η ημερήσια τιμή του δωματίου (ή διαμερίσματος);

- Less than 25€ / Κάτω από 25€
- 25-49€
- 50-99€
- 100-149€
- 150-199€
- 200€ or more / Πάνω από 200€
- Don't know, it was part of a "package" / Δεν γνωρίζω, ήταν μέρος "πακέτου"

16. On average, how much did you spend every day on food (per person)? / Κατά μέσον όρο πόσα ξοδέψατε κάθε μέρα για τροφή κατ' άτομο;

- Less than 10€ / Κάτω από 10€
- 10-24€
- 25-49€
- 50-74€
- 75-99€
- 100€ or more / Πάνω από 100€
- Don't know, it was part of a "package" / Δεν γνωρίζω, ήταν μέρος "πακέτου"

17. Did you buy anything to take home (presents, handicrafts, clothes, local products, etc) and if so how much did you spend in total? / Αγοράσατε κάτι για να το πάρετε μαζί σας (δώρα, χειροτεχνήματα, ρούχα, τοπικά προϊόντα, κλπ.) και αν "ναι" πόσα ξοδέψατε;

- NO / ΟΧΙ
- YES, spent 0-50€ / ΝΑΙ, ξόδεψα 0-50€
- YES, spent 51-100€ / ΝΑΙ, ξόδεψα 51-100€
- YES, spent 101-500€ / ΝΑΙ, ξόδεψα 101-500€
- YES, spent over 500€ / ΝΑΙ, ξόδεψα πάνω από 500€

18. Please indicate your age group / Ποιά είναι η ηλικία σας;

- Under 25 / Κάτω από 25
- 26-35
- 36-50
- 51-65
- Over 65 / Πάνω από 65

19. Please indicate your occupation / Σε ποιά επαγγελματική κατηγορία ανήκετε;

- Self-employed, business owner, manager / Αυτοαπασχολούμενος, επιχειρηματίας, διευθυντικό στέλεχος
- Employee / Μισθωτός
- Retired / Συνταξιούχος
- Not in employment, student / Μη εργαζόμενος, σπουδαστής

20. How many countries have you visited in the last 12 months for work, holidays or any other reason (outside the country in which you are permanent resident)? / Πόσες ξένες χώρες έχετε επισκεφθεί τους τελευταίους 12 μήνες για δουλειά, διακοπές ή άλλο λόγο;

- 1 country / χώρα
- 2-3 countries / χώρες
- 4 or more countries / 4 ή παραπάνω χώρες

21. How often do you use the internet? / Πόσο συχνά χρησιμοποιείτε το ιντερνέτ;

- Every day / Κάθε μέρα
- Several times during the week / Αρκετές φορές τη βδομάδα
- Infrequently or never / Σπάνια ή ποτέ

22. Did you bring with you to Paros... / Φέρατε μαζί σας στην Πάρο....

- Laptop computer: YES / ΝΑΙ NO / ΟΧΙ
Smart phone: YES / ΝΑΙ NO / ΟΧΙ

23. Overall, were you satisfied with your visit to Paros? / Γενικά μείνατε ευχαριστημένοι από την διαμονή σας στην Πάρο;

- YES / ΝΑΙ
- NO / ΟΧΙ

24. What did you like most and what least in Paros? / Τί ήταν αυτό που σας άρεσε περισσότερο και τί σας άρεσε λιγότερο στην Πάρο;

Liked most / Άρεσε το περισσότερο:

Liked least / Άρεσε το λιγότερο:

25. Are you likely to come back to Paros or to recommend Paros to a friend? / Θεωρείτε πιθανό να ξανάρθετε στην Πάρο ή να την προτείνετε σε ένα φίλο;

- YES, for summer holidays / ΝΑΙ, για καλοκαιρινές διακοπές
- YES, in the spring or autumn for a holiday or short break / ΝΑΙ, την άνοιξη ή το φθινόπωρο
- NO (please explain briefly the reasons) / ΟΧΙ (παρακαλούμε αναφέρετε τους λόγους):

26. Are you likely to come back to Paros or recommend Paros to a friend? / Τι θα μπορούσε να σας κάνει να επισκεφθείτε την Πάρο την άνοιξη ή το φθινόπωρο;

- Walks & the flora and fauna of Paros / Περίπατοι & η χλωρίδα και η πανίδα της Πάρου
- Archaeological sites & museums / Οι αρχαιολογικοί χώροι & μουσεία
- Byzantine monuments & churches / Τα βυζαντινά μνημεία, εκκλησίες, μοναστήρια
- Parian food and wine / Η παριανή κουζίνα και το παριανό κρασί
- Music, exhibitions, cultural events / Μουσική, εκθέσεις, πολιτιστικές εκδηλώσεις
- The local ambience and hospitality / Η ατμόσφαιρα και φιλοξενία της Πάρου
- Other (please specify below): / Μπορείτε να προσθέσετε και άλλα χαρακτηριστικά:

**THANK YOU.
YOUR FEEDBACK IS GREATLY APPRECIATED**

If you wish to enter the draw for a free holiday in Paros in 2014 (free accommodation and travel from Athens for two people) please enter your email address in the box below. The "Friends of Paros" will use any email addresses provided only for this draw.

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ.
Η ΓΝΩΜΗ ΣΑΣ ΚΑΙ ΟΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΜΑΣ ΔΩΣΑΤΕ
ΕΙΝΑΙ ΠΟΛΥΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ ΤΗΣ**

Αν επιθυμείτε να πάρετε μέρος σε κλήρωση για δωρεάν διακοπές στην Πάρο το 2014 (δωρεάν διαμονή και μεταφορικά από Αθήνα για δύο άτομα) συμπληρώστε την ηλεκτρονική σας διεύθυνση (μείλ) στο παρακάτω πλαίσιο. Οι «Φίλοι της Πάρου» θα την χρησιμοποιήσουν μόνο για αυτή την κλήρωση.